

ev. č. zmluvy objednávateľa: 205/2023

Dodatok č. 2 k Zmluve o budúcej zmluve o prevode vlastníckeho práva k vodnej stavbe do vlastníctva subjektu verejného práva ev. č. 205/2023

uzavretej podľa § 289 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

**Článok I.
Zmluvné strany**

1. Účastník 1: **Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.**
So sídlom: Priemyselná 10, 921 79 Piešťany
Štatutárny zástupca: Ing. Vladimír Púčík, predseda predstavenstva a.s.
Ivan Šiška, podpredseda predstavenstva a.s.
IČO: 36 252 484
DIČ: 2020172264
IČ DPH: SK2020172264
Bankové spojenie: VÚB, a.s.
Číslo účtu IBAN: SK71 0200 0000 2700 0300 2212; SWIFT (BIC): SUBASKBX
Zapísaný v Obch. reg. Okresného súdu Trnava, odd. Sa, vložka č. 10263/T.
(ďalej len „*Účastník 1*“)

a

2. Účastník 2: **VILLERS, s.r.o.**
So sídlom: Kapitulská 454/12, 917 01 Trnava
Štatutárny zástupca: Ing. Martin Galbavý – konateľ
IČO: 52 818 594
DIČ: 2121153056
IČ DPH: SK2121153056
Bankové spojenie: VÚB, a.s.
Číslo účtu IBAN: SK13 0200 0000 0042 5528 8251
Zapísaný v Obch. reg. Okresného súdu Trnava, odd. Sro, vložka č. 45882/T
(ďalej ako „*Účastník 2*“)

a

3. Účastník 3: **Lupist a.s.**
So sídlom: Povodská 5351/14A, 929 01 Dunajská Streda
Štatutárny zástupca: Ing. Monika Nagyová, predseda predstavenstva
Ing. Viktor Valach, podpredseda predstavenstva
IČO: 54 134 951
DIČ: 2121587490
IČ DPH: SK2121587490
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.
Číslo účtu IBAN: SK34 7500 0000 0040 3278 1321
Zapísaný v Obch. reg. Okresného súdu Trnava, odd. Sro, vložka č. 10863/T
(ďalej ako „*Účastník 3*“ a Účastník 1, Účastník 2 a Účastník 3 spolu ako „*zmluvné strany*“)

**Článok II.
Úvodné ustanovenia**

1. Dňa 08.09.2023 nadobudla platnosť Zmluva o budúcej zmluve o prevode vlastníckeho práva k vodnej stavbe do vlastníctva subjektu verejného práva, ev. č. 205/2023 uzatvorená medzi

- Účastníkom 1 a Účastníkom 2 (ďalej len „zmluva“), na základe ktorej sa Účastník 1 zaviazal prevziať do svojho majetku budúcu vodnú stavbu (verejný vodovod) špecifikovanú v čl. I. ods. 2 zmluvy, ktorej vlastníkom je Účastník 2, a to za podmienok dohodnutých v zmluve.
2. Dňa 31.03.2025 uzatvoril Účastník 1 s Účastníkom 2 Dodatok č. 1 k zmluve, ktorého predmetom bola zmena termínu realizácie vodnej stavby.
 3. Účastník 2 a Účastník 3 uzatvorili dňa 17.12.2024 Zmluvu o prevode práv zo stavebného povolenia a práv z územného rozhodnutia, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť Dodatku č. 2 k zmluve ako jeho Príloha č. 1 a ktorou došlo k postúpeniu práv a povinností stavebníka vyplývajúcich zo stavebných povolení (povolenia na uskutočnenie vodnej stavby) ako aj z územného rozhodnutia, ktoré sú detailnejšie špecifikované v článku I. zmluvy o prevode práv zo stavebného povolenia a práv z územného rozhodnutia zo dňa 17.12.2024. Zmluvné strany sa na základe vyššie uvedeného dohodli na uzatvorení Dodatku č. 2 (ďalej len „Dodatok č. 2“), ktorým sa s účinkom *ex nunc* mení spolukontrahent Účastníka 1 tak, že zmluvným partnerom sa namiesto Účastníka 2 stáva Účastník 3, ktorý sa zaväzuje splniť všetky záväzky vyplývajúce mu zo zmluvy v znení Dodatku č. 1.
 4. Vzhľadom k tejto zmene v osobe stavebníka sa zmluvné strany dohodli na zmene v osobe spolukontrahenta Účastníka 1 na základy zmluvy tak, že z dôvodu uzatvorenia zmluvy o prevode práv zo stavebného povolenia a práv z územného rozhodnutia zo dňa 17.12.2024 podľa Prílohy č. 1 Dodatku č. 2 sa ním stane Účastník 3 namiesto Účastníka 2, pričom rozsah práv a povinností vyplývajúcich zo zmluvy zostáva zachovaný a tieto Účastník 3 na seba preberá, čo tvorí predmet Dodatku č. 2. Záväzky vyplývajúce zo zmluvy v znení Dodatku č. 1 Účastník 3 dobrovoľne prijíma.

Článok III.

Zmena spolukontrahenta (subjektu zmluvy)

1. Predmetom Dodatku č. 2 je dohoda zmluvných strán o zmene spolukontrahenta Účastníka 1, vystupujúceho v pozícii vlastníka špecifikovanej vodnej stavby podľa článku I. ods. 2 zmluvy, a to v nadväznosti na skutočnosť uvedenú v článku I. ods. 3 Dodatku č. 2. Ku dňu účinnosti Dodatku č. 2 sa spolukontrahentom Účastníka 1 namiesto Účastníka 2 stáva Účastník 3, ktorý preberá práva a povinnosti Účastníka 2 vyplývajúce zo zmluvy v znení Dodatku č. 1. Účastník 1 ako veriteľ týmto udeľuje súhlas Účastníkovi 3 s prevzatím práv a povinností Účastníka 2 vyplývajúcich zo zmluvy v znení Dodatku č. 1, čím sa reflektuje skutočnosť, že došlo k postúpeniu práv a povinností stavebníka vodnej stavby špecifikovanej v článku I. ods. 2 zmluvy.
2. Záhlavie zmluvy sa mení tak, že sa jeho znenie v časti Účastník 2 vypúšťa a nahrádza sa novým znením:

„Účastník 3: **Lupist a.s.**
So sídlom: *Povodská 5351/14A, 929 01 Dunajská Streda*
Štatutárny zástupca: *Ing. Monika Nagyová, predseda predstavenstva*
Ing. Viktor Valach, podpredseda predstavenstva
IČO: *54 134 951*
DIČ: *2121587490*
IČ DPH: *SK2121587490*
Bankové spojenie: *Československá obchodná banka, a.s.*
Číslo účtu IBAN: *SK34 7500 0000 0040 3278 1321*
Zapísaný v Obch. reg. Okresného súdu Trnava, odd. Sro, vložka č. 10863/T“

Článok IV.

Závěrečné ustanovenia dodatku

1. Zmluvné strany potvrdzujú, že si Dodatok č. 2 prečítali, s jeho obsahom súhlasia, nakoľko je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle zbavenej akýchkoľvek omylov, na znak čoho ho aj vlastnoručne podpisujú.
2. Dodatok č. 2 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu poslednou zmluvnou stranou (posledným subjektom zmluvy) a účinnosť v súlade s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v.z.n.p.
3. Dodatok č. 2 je vyhotovený v troch rovnopisoch, pričom Účastník 1 obdrží 2 (dva) rovnopisy Dodatku č. 2 a Účastník 2 obdrží 1 (jeden) rovnopis Dodatku č. 2.
4. Ustanovenia zmluvy, ktoré nie sú upravené odlišne Dodatkom č. 2, zostávajú v platnosti a účinnosti nezmenené.
5. Dodatok č. 2 tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy.

Príloha č. 1: Zmluvu o prevode práv zo stavebného povolenia a práv z územného rozhodnutia zo dňa 17.12.2024

V Piešťanoch, dňa2025

V,dňa2025

za Účastníka 1:

Trnavská vodárenská spoločnosť a.s.

za Účastníka 2:

Lupist a.s.

.....
Ing. Vladimír Púčik
predseda predstavenstva a.s.

.....
Ing. Monika Nagyová
predseda predstavenstva

.....
Ivan Šiška
podpredseda predstavenstva a.s.

.....
Ing. Viktor Valach
podpredseda predstavenstva

Zmluva o prevode práv zo stavebného povolenia

a práv z územného rozhodnutia

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 511/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany:

Prevodca: VILLERS, s.r.o.
so sídlom: Kapitulská 454/12, 917 01 Trnava
IČO: 52 818 594
štatutárny zástupca: Ing. Martin Galbavý, konateľ
zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 45882/T

(ďalej ako „Prevodca“)

a

Nadobúdateľ: Lupist a.s.
so sídlom: A. Kmeťa 357/1, 018 41 Dubnica nad Váhom
IČO: 54 134 951
štatutárny zástupca: Ing. Viktor Valach, predseda predstavenstva
zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 10814/R

(ďalej ako „Nadobúdateľ“)

(Prevodca a Nadobúdateľ sa môžu ďalej jednotlivo uvádzať ako „Strana“ a spoločne ako „Strany“)

Vzhľadom na to, že:

- (A) Prevodca je oprávneným z práv k stavebným povoleniam a územného rozhodnutiu bližšie špecifikovaným v Článku I tejto zmluvy;
- (B) Prevodca je výlučným vlastníkom práv k projektu Bytové domy Kamenný mlyn;
- (C) Prevodca má na základe osobitnej zmluvy záujem predat' pozemok na realizáciu projektu Bytové domy Kamenný mlyn a predat' práva k projektovej dokumentácii k stavebnému povoleniu a práva k projektovej dokumentácii k územnému rozhodnutiu a práva k realizačnej projektovej dokumentácii projektu Bytové domy Kamenný mlyn;
- (D) Vzhľadom na existenciu osobitných zmlúv na kúpu pozemku na realizáciu projektu Bytové domy Kamenný mlyn a kúpu práv k projektovej dokumentácii k stavebnému povoleniu a práv k projektovej dokumentácii k územnému rozhodnutiu a práv k realizačnej projektovej dokumentácii projektu Bytové domy Kamenný mlyn,

Nadobúdateľ má záujem nadobudnúť aj práva k stavebnému povoleniu a územnému rozhodnutiu ako je uvedené v Článku I tejto zmluvy;

sa Strany dohodli nasledovne:

Článok I **Predmet zmluvy**

Prevodca týmto prevádza všetky práva a povinnosti vyplývajúce zo stavebného povolenia a územného rozhodnutia viažuceho sa k projektu Bytové domy Kamenný mlyn v Trnave:

„**Stavebné povolenie**“ znamená všetky nasledovné rozhodnutia spoločne, ako aj každé z nich jednotlivo:

- Rozhodnutie o zmene stavby pred jej dokončením vydané formou verejnej vyhlášky Mesta Trnava č. OSaŽP/1783-90535/2024/MH zo dňa 28.06.2024, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 23.11.2024 a ktorým došlo k zmene stavebného objektu „SO 02 Pozemné komunikácie“ pred dokončením. Na stavbu bolo pôvodne vydané stavebné povolenie formou verejnej vyhlášky zn. OSaŽP/1530-2802/2018/MH zo dňa 24.01.2024;
- Rozhodnutie Okresného úradu Trnava, Odbor starostlivosti o životné prostredie, Oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia vydané formou verejnej vyhlášky č. OU-TT-OSZP3-2024/002255-009 zo dňa 27.02.2024, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 02.04.2024 a ktorým sa povoľuje zmena časti vodnej stavby pred jej dokončením a povoľuje sa osobitné užívanie vôd;
- Stavebné povolenie vydané Mestom Trnava č. OSaŽP/1143-5991/2024/Šm zo dňa 30.01.2024, v zmysle Rozhodnutia o zmene vydaného Regionálnym úradom pre územné plánovanie a výstavbu Trnava, Oddelenie štátnej stavebnej správy č. 02828/2024-21.1.2 zo dňa 06.09.2024;

„**Územné rozhodnutie**“ znamená:

- Územné rozhodnutie Mesta Trnava č. OSaŽP/38472-95331/2022/Šm zo dňa 21.10.2022, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 08.12.2022;

Článok II **Práva a povinnosti Nadobúdateľa**

Prevodca podpisom tejto zmluvy prevádza na Nadobúdateľa všetky práva, povinnosti a záväzky vyplývajúce zo stavebného povolenia a územného rozhodnutia uvedeného v Článku I. tejto zmluvy a Nadobúdateľ podpisom tejto zmluvy preberá všetky práva, povinnosti a záväzky vyplývajúce zo stavebného povolenia a územného rozhodnutia uvedeného v Článku I. tejto zmluvy.

Článok III

Cena za prevod práv

1. Strany sa dohodli, že k prevodu práv vyplývajúcich zo stavebného povolenia a územného rozhodnutia dochádza bezodplatne, nakoľko Nadobúdateľ sa na základe osobitných zmlúv stane vlastníkom pozemkov, na ktorých bude realizovať projekt Bytové domy Kamenný mlyn a oprávneným z práv k projektovej dokumentácii k stavebnému povoleniu a práv k projektovej dokumentácii k územnému rozhodnutiu a práv k realizačnej projektovej dokumentácii projektu Bytové domy Kamenný mlyn.
2. Na základe skutočností, že Nadobúdateľ v zmysle osobitných zmlúv vyplatil Prevodcovi cenu nielen k pozemku, na ktorom sa bude realizovať projekt Bytové domy Kamenný mlyn, ale aj cenu za odkúpenie práv k projektovej dokumentácii k stavebnému povoleniu a práv k projektovej dokumentácii k územnému rozhodnutiu a práv k realizačnej projektovej dokumentácii projektu Bytové domy Kamenný mlyn sa Strany dohodli, že prevod práv k stavebnému povoleniu a územného rozhodnutiu nastane bezodplatne.

Článok IV

Informovanie dotknutého stavebného úradu

Prevodca sa zaväzuje oznámiť tento prevod práv príslušnému stavebnému úradu, teda stavebnému úradu, ktorý predmetné stavebné povolenie a/alebo územné rozhodnutie vydal, a to do desiatich (10) pracovných dní odo dňa podpisu tejto zmluvy.

Článok V

Vyhlásenia Strán

1. Prevodca vyhlasuje a Nadobúdateľa ku dňu podpisu tejto zmluvy ubezpečuje, že:
 - a) je spoločnosťou platne existujúcou v súlade so zákonmi Slovenskej republiky a plne oprávnenou vykonať úkony, na ktoré sa zaväzuje v tejto zmluve;
 - b) má všetky právomoci, spôsobilosť a oprávnenia potrebné na uzavretie tejto zmluvy a riadne plnenie povinností, ktoré mu z nej vyplývajú;
 - c) osoba/osoby konajúce v mene Prevodcu sú plne oprávnené uzatvoriť túto zmluvu;
 - d) uzavretím tejto zmluvy ani plnením povinností z nej vyplývajúcich neporuší práva tretích strán, žiadny všeobecne záväzný právny predpis, rozhodnutie verejného subjektu ani zmluvu, ktorou by bol viazaný a toto takisto nebude u neho zakladat' porušenie žiadneho ustanovenia jeho korporátnych dokumentov, stanov a/alebo iných zakladateľských dokumentov;

- c) voči Prevodcovi nie je vedené exekučné ani iné konanie, v dôsledku ktorého by si tretia osoba mohla uplatňovať akékoľvek práva k Prevodcovi, a ani nie sú dôvody na takéto konania voči Prevodcovi;

2. Nadobúdateľ vyhlasuje a Prevodcu ubezpečuje, že:

- a) je spoločnosťou riadne založenou a platne existujúcou v súlade so zákonmi Slovenskej republiky a plne oprávnenou vykonať úkony, na ktoré sa zaväzuje v tejto zmluve;
- b) má všetky právomoci, spôsobilosť a oprávnenia potrebné na uzavretie tejto zmluvy a riadne plnenie povinností, ktoré mu z nej vyplývajú;
- c) osoba/osoby konajúce v mene Nadobúdateľa sú plne oprávnené uzatvoriť túto zmluvu;
- d) uzavretím tejto zmluvy ani plnením povinností z nej vyplývajúcich neporuší žiadny všeobecne záväzný právny predpis, rozhodnutie verejného subjektu ani zmluvu, ktorou by bol viazaný a toto takisto nebude u neho zakladať porušenie žiadneho ustanovenia jeho korporátnych dokumentov, stanov a/alebo iných zakladateľských dokumentov;
- e) voči Nadobúdateľovi nie je vedené exekučné ani iné konanie, v dôsledku ktorého by si tretia osoba mohla uplatňovať akékoľvek práva v zmysle tejto zmluvy, a ani nie sú dôvody na takéto konania voči Nadobúdateľovi;

3. Nadobúdateľ berie na vedomie, že Prevodca uzatvára túto zmluvu spoliehajúc sa na všetky vyhlásenia a ubezpečenia uvedené v tomto článku zmluvy a na ich pravdivosť.

4. Prevodca berie na vedomie, že Nadobúdateľ uzatvára túto zmluvu spoliehajúc sa na všetky vyhlásenia a ubezpečenia uvedené v tomto článku zmluvy a na ich pravdivosť.

Článok VI **Odstúpenie od zmluvy**

1. Prevodca bude oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy, ak:

- a) ktorékoľvek z vyhlásení a ubezpečení Nadobúdateľa uvedených v článku V tejto zmluvy sa ukáže byť nepravdivé, neúplné alebo nepresné a takéto nepravdivosť, neúplnosť alebo nepresnosť nie je napravená ani v dodatočnej lehote, nie kratšej ako desať (10) pracovných dní, po doručení písomnej výzvy Prevodcu na nápravu Nadobúdateľovi.

2. Nadobúdateľ bude oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy, ak:

- a) ktorékoľvek z vyhlásení a ubezpečení Prevodcu uvedených v článku V tejto zmluvy sa ukáže byť nepravdivé, neúplné alebo nepresné a takáto nepravdivosť, neúplnosť alebo nepresnosť nie je napravená ani v dodatočnej lehote, nie kratšej ako desať (10) pracovných dní, po doručení písomnej výzvy Nadobúdateľa na nápravu Prevodcovi.
3. V prípade, ak ktorejkoľvek Strane vznikne podľa tejto zmluvy právo od tejto zmluvy odstúpiť, Strany sa dohodli, že v rovnakom okamihu a v prípade, ak po odstúpení od tejto zmluvy nebude možné s prihliadnutím na všetky okolnosti a ani po vykonaní primeraných a vhodných opatrení realizovať Projekt Bytové domy Kamenný mlyn, najmä no nie výlučne z dôvodu nenadobudnutie Pozemku na realizáciu Projektu Bytové domy Kamenný mlyn zo strany Nadobúdateľa, vzniká dotknutej Strane právo odstúpiť od akýchkoľvek a všetkých zmlúv, ktoré sa týkajú Projektu Bytové domy Kamenný mlyn.
4. Každá Strana je oprávnená požadovať vrátenie príslušného plnenia (ak nejaké bolo) po druhej Strane bezodkladne po doručení odstúpenia alebo po zrušení tejto zmluvy.

Článok VII

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Stranami a účinnosť vo vzťahu k tretím osobám (vrátane stavebného úradu) dňom doručenia oznámenia o prevode práv zo stavebného povolenia príslušnému stavebnému úradu a/alebo dňom preukázania vlastníckeho práva Nadobúdateľa k pozemkom na ktorých sa má realizovať projekt Bytové domy Kamenný mlyn, a to predložením príslušného Listu vlastníctva.
2. Akékoľvek zmeny alebo doplnky k tejto zmluve môžu byť vykonané len na základe písomnej dohody oboch Strán.
3. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, pričom každá Strana obdrží jeden rovnopis.
4. V rozsahu, v akom je to možné, sa každé ustanovenie tejto zmluvy vykladá ako platné a účinné v zmysle príslušných právnych predpisov. Ak sa však zistí, že ktorékoľvek ustanovenie tejto zmluvy je neplatné alebo nevymáhateľné, neovplyvní to platnosť ani vymáhateľnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy, ktoré zostanú plne záväzné, platné a účinné. Strany budú v prípade takej nevymáhateľnosti alebo neplatnosti v dobrej viere rokovať o zmenách tejto zmluvy, ktoré sú potrebné na zabezpečenie účinnosti ich zámerov podľa tejto zmluvy a nevyhnutné v súvislosti s takou neplatnosťou alebo nevymáhateľnosťou.
5. Ak Strana kedykoľvek nebude vymáhať ktorékoľvek z ustanovení tejto zmluvy alebo kedykoľvek nebude od druhej Strany vyžadovať splnenie ktoréhokoľvek ustanovenia tejto zmluvy, v žiadnom prípade sa to nesmie vykladať ako súčasné alebo budúce vzdanie sa práv vyplývajúcich z tejto zmluvy, ani to nijako neovplyvní schopnosť Strany vymáhať každé také právo vyplývajúce z tejto zmluvy.
6. Táto zmluva sa riadi a vykladá podľa právnych predpisov Slovenskej republiky. O akomkoľvek nároku, spore alebo rozpore vyplývajúcom zo zmluvy alebo v súvislosti s ňou,

vrátane sporov týkajúcich sa jej platnosti, porušenia, ukončenia alebo existencie, bude s konečnou platnosťou rozhodnuté príslušným slovenským súdom.

7. Prevodca a Nadobúdateľ vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, že túto zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, že prejavy ich vôle sú určité, že nekonajú v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a že obsahu tejto zmluvy v plnom rozsahu porozumeli a súhlasia s ním, na znak čoho túto zmluvu podpisujú.

V Bratislave dňa 17.12.2024

VILLERS, s.r.o.



Ing. Martin Galbavý
konateľ

V Bratislave dňa 17.12.2024

Lupist a.s.



Ing. Viktor Valach
predseda predstavenstva